2026/1071

13.5.2026

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2026/1071

tal-5 ta' Mejju 2026

dwar il-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fid-59 sessjoni tal-Kumitat ta' Esperti dwar it-Trasport ta' Oġġetti Perikoluži tal-Organizzazzjoni Intergovernattiva għat-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija fir-rigward ta' ċerti emendi fl-Appendiċi C tal-Konvenzjoni dwar it-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 91, flimkien mal-Artikolu 218(9), tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

(1) L-Unjoni ssieħbet fil-Konvenzjoni dwar it-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija (COTIF) tad-9 ta' Mejju 1980, kif emendata bil-Protokoll ta' Vilnius tat-3 ta' Ġunju 1999, permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/103/UE ([1]).

(2) F'konformità mal-Artikolu 6 tal-COTIF, it-traffiku ferrovjarju internazzjonali u l-ammissjoni tal-materjal ferrovjarju għall-użu fit-traffiku internazzjonali, għandhom jiġu regolati mir-regoli elenkati f'dak Artikolu, b'mod partikolari r-Regolament dwar it-Trasport Internazzjonali ta' Oġġetti Perikoluži bil-Ferrovija (RID), li jifforma l-Appendiċi C tal-COTIF.

(3) Id-Direttiva 2008/68/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([2]) tistabbilixxi rekwiżiti għat-trasport ta' oġġetti perikoluži bit-triq, bil-ferrovija jew bil-passaġġi fuq l-ilmijiet interni fl-Istati Membri jew bejniethom, b'referenza għall-RID.

(4) F'konformità mal-Artikolu 18 tal-COTIF, il-Kumitat ta' Esperti dwar it-Trasport ta' Oġġetti Perikoluži tal-Organizzazzjoni Intergovernattiva għat-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija msemmi fl-Artikolu 13(1), il-punt (d), tal-COTIF ("il-Kumitat ta' Esperti tal-RID") jista' jadotta emendi, inter alia, għall-Anness tal-RID.

(5) Il-Kumitat ta' Esperti tal-RID, waqt id-59 sessjoni tiegħu tat-28 ta' Mejju 2026, huwa mistenni jadotta emendi biex jadatta l-Anness tal-RID mal-progress xjentifiku u tekniku.

(6) Jixraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni fi ħdan il-Kumitat ta' Esperti tal-RID peress li l-emendi għall-RID se jkunu vinkolanti għall-Unjoni.

(7) L-emendi previsti għandhom l-għan li jiżguraw it-trasport sikur u effiċjenti ta' oġġetti perikoluži bil-ferrovija filwaqt li jitqies il-progress xjentifiku u tekniku f'dak is-settur, kif ukoll l-iżvilupp ta' sustanzi u oġġetti ġodda li jistgħu joħolqu periklu matul it-trasport tagħhom.

(8) L-emendi previsti jitqiesu xierqa għat-trasport sikur tal-oġġetti perikoluži b'mod kosteffettiv u għalhekk jenħtieġ li jiġu appoġġati.

(9) Jista' jintlaħaq qbil dwar tibdiliet minuri fid-dokumenti msemmija fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni f'livell tekniku waqt l-20 sessjoni tal-grupp ta' ħidma permanenti tal-Kumitat ta' Esperti tal-RID tas-27 ta' Mejju 2026, inkluż abbażi ta' rakkomandazzjonijiet tal-Laqgħa Konġunta tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti tal-Kumitat ta' Esperti tal-RID u l-Grupp ta' Ħidma dwar it-Trasport ta' Oġġetti Perikoluži,

([1]) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/103/UE tas-16 ta' Ġunju 2011 dwar l-iffirmar u l-konklużjoni tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Organizzazzjoni Intergovernattiva għat-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija dwar l-Adeżjoni tal-Unjoni Ewropea mal-Konvenzjoni li tirrigwarda t-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija (COTIF) tad-9 ta' Mejju 1980, kif emendata mill-Protokoll ta' Vilnius tat-3 ta' Ġunju 1999 (ĠU L 51, 23.2.2013, p. 1, ELI: https://data.europa.eu/eli/dec/2013/103(1)/oj).

([2]) Id-Direttiva 2008/68/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Settembru 2008 dwar it-trasport intern ta' oġġetti perikoluži (ĠU L 260, 30.9.2008, p. 13, ELI: https://data.europa.eu/eli/dir/2008/68/oj).

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

1. Il-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni waqt id-59 sessjoni tal-Kumitat ta' Esperti dwar it-Trasport ta' Oġġetti Perikoluż tal-Organizzazzjoni Intergovernattiva għat-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija ("il-Kumitat ta' Esperti tal-RID") fil-qafas tal-Konvenzjoni dwar it-Trasport Internazzjonali bil-Ferrovija tad-9 ta' Mejju 1980, kif emendata bil-Protokoll ta' Vilnius tat-3 ta' Ġunju 1999, għandha tkun kif stabbilita fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

2. Jistgħu jiġu miftiehma bidliet minuri għad-dokumenti msemmija fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni mir-rappreżentanti tal-Unjoni fi ħdan il-Kumitat ta' Esperti tal-RID mingħajr deċiżjoni ulterjuri tal-Kunsill.

Artikolu 2

Id-deċiżjonijiet tal-Kumitat ta' Esperti tal-RID għandhom jiġu ppubblikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, b'indikazzjoni tad-data tad-dħul fis-seħħ tagħhom.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' Mejju 2026.

Għall-Kunsill

Il-President

M. KERAVNOS

ANNESS

Proposta	Dokument ta' referenza	Kwistjoni	Kummenti	Pożizzjoni tal-UE
1.	RID-25014-CE-SWG19	Il-kontejners tankijiet kbar ħafna – suppożizzjonijiet tat-tagħbija skont l-RID 6.8.2.1.2 Id-dokument jipproponi li tiddaħħal Nota addizzjonali għal 6.8.2.1.2, li tispjega li s-suppożizzjonijiet tat-tagħbija fit-trasport ferrovjarju huma relatati mal-operazzjonijiet tat-trasport b'restrizzjonijiet fuq il-manuvrar definiti għall-ġarr tal-vaguni tal-klassi F2 fl-istandard EN 12663.	Kunsens tekniku fil-Grupp ta' Ħidma Permanenti tal-OTIF biex jiġi adottat it-test kif emendat	Taqbel
2.	RID-25015-CE-SWG19	Il-Marka WE Il-proposta tintroduċi rekwiżit għall-immarkar tal-vaguni, jiġifieri l-kodiċi alfanumeriku tat-tagħmir tal-vaguni li jrid jiġi mmarkat fuq iż-żewġ naħat tal-vagun.	Kunsens tekniku fil-Grupp ta' Ħidma Permanenti tal-OTIF biex jiġi adottat it-test kif emendat	Taqbel
3.	RID-25018-CE-SWG19	L-adattament meħtieġ tal-emendi adottati tul is-16-il sessjoni tal-grupp ta' ħidma permanenti tal-Kumitat ta' Esperti tal-RID (Londra, mill-20 sat-23 ta' Novembru 2023) b'rabta mat-trasferiment tad-dispożizzjonijiet dwar il-vaguni tekniċi mill-RID għall-Preskrizzjonijiet Tekniċi Uniformi (UTPs)/ Speċifikazzjonijiet Tekniċi għall-Interoperabbiltà (TSIs)	Kunsens tekniku fil-Grupp ta' Ħidma Permanenti tal-OTIF biex jiġi adottat it-test kif emendat	Taqbel
4.	RID-25021-CE-SWG19	L-użu tat-terminu "vettura" fl-RID Id-dokument jipproponi s-sostituzzjoni tal-kelma "vettura" fl-RID, b'"vettura tat-triq" jew "vettura ferrovjarja", kif xieraq.	Kunsens tekniku fil-Grupp ta' Ħidma Permanenti tal-OTIF biex jiġi adottat it-test kif emendat	Taqbel
5.	RID-25027-CE-SWG19	It-tagħmir għall-ilqugħ tax-xrar Din il-proposta hi maħsuba biex ikun żgurat li d-dispożizzjonijiet tas-sikurezza tal-RID dwar l-użu tat-tagħmir għall-ilqugħ tax-xrar ikunu konsistenti mal-Ispeċifikazzjonijiet Tekniċi għall-interoperabbiltà – TSI dwar il-Vaguni.	Kunsens tekniku fil-Grupp ta' Ħidma Permanenti tal-OTIF biex jiġi adottat it-test kif emendat	Taqbel

Proposta	Dokument ta' referenza	Kwistjoni	Kummenti	Pożizzjoni tal-UE
6.	RID-25039-CE-SWG19	It-testi konsolidati adottati mil-Laqgħa Konġunta tal-RID/ADR/ADN fl-2024 u l-2025 u mill-grupp ta' ħidma permanenti tal-Kumitat ta' Esperti tal-RID fl-2023 u l-2024	Kunsens tekniku fil-Grupp ta' Ħidma Permanenti tal-OTIF biex jiġi adottat it-test kif emendat	Taqbel
7.	RID-25041-CE-SWG19	L-emendi għan-Nomenklatura Armonizzata tal-Merkanzija – il-Kodiċijiet NHM fl-RID 3.2.2	Kunsens tekniku fil-Grupp ta' Ħidma Permanenti tal-OTIF biex jiġi adottat it-test kif emendat	Taqbel
8.	RID-25046-CE-SWG19	Proposta Alternattiva għall-RID-25018-CE-SWG19	Kunsens tekniku fil-Grupp ta' Ħidma Permanenti tal-OTIF biex jiġi adottat it-test kif emendat	Taqbel

Id-dokumenti kollha ta' hawn fuq jinsabu fuq il-paġni web tal-OTIF (https://otif.org/en/?page_id=264 u https://otif.org/en/?page_id=274) u għandhom jinftiehmu li jinkludu l-emendi diskussi fil-grupp ta' ħidma permanenti tal-Kumitat ta' Esperti tar-RID ta' Novembru 2025 u jiġu riflessi fl-Anness I tad-Dokument RID-26004-CE-SWG19 (Ir-Rapport finali tad-19-il sessjoni tal-grupp ta' ħidma permanenti tal-Kumitat ta' Esperti tar-RID – il-Lussemburgu, mit-18 sal-21 ta' Novembru 2025), li jinsab ukoll fuq il-paġna web tal-OTIF (https://otif.org/en/?page_id=17770)